

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/COMTD/W/26/Rev.2

27 de octubre de 1997

(97-4681)

**Comité de Comercio y Desarrollo
Decimoctava reunión**

Original: inglés

MANUAL DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y FORMACIÓN

Segundo proyecto de revisión

Adjunta figura una versión revisada del Manual de Cooperación Técnica y Formación preparada por la Secretaría sobre la base de las observaciones formuladas por las delegaciones.

Manual de Cooperación Técnica y Formación

En el presente Manual se describen las actividades de cooperación técnica y formación que realiza la OMC y se indica cómo pueden recibir los Miembros esa asistencia y cómo deben presentarse las solicitudes para participar en las actividades.

Índice

	<u>Página</u>
INTRODUCCIÓN	4
PRINCIPIOS Y OBJETIVOS DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA Y LA FORMACIÓN EN LA OMC	6
BENEFICIARIOS DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA Y LA FORMACIÓN	7
ALCANCE DE LAS ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y FORMACIÓN DE LA OMC: MODOS DE PRESTACIÓN	10
CURSOS DE POLÍTICA COMERCIAL DE LA OMC QUE SE IMPARTEN EN GINEBRA	17
COORDINACIÓN DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA EN LA OMC	19
COOPERACIÓN CON OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES	20
FINANCIACIÓN DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA Y LA FORMACIÓN	21
CÓMO SOLICITAR ASISTENCIA TÉCNICA O FORMACIÓN	23

INTRODUCCIÓN

La Organización Mundial del Comercio, un marco para el sistema multilateral de comercio

Uno de los principales resultados del sistema multilateral de comercio que surgió en las negociaciones comerciales celebradas entre 1986 y 1994 (Ronda Uruguay) fue el establecimiento de la Organización Mundial del Comercio (OMC). La OMC, cuyas actividades se iniciaron oficialmente el 1º de enero de 1995, tiene su sede en Ginebra y su Director General es el Sr. Renato Ruggiero. La Secretaría tiene una plantilla de aproximadamente 500 personas. La OMC, que ya cuenta con 130 Miembros (véase el anexo 1), mientras que otros 31 países han presentado solicitudes de adhesión, se está convirtiendo en una Organización verdaderamente mundial. Actualmente, más del 90 por ciento del comercio mundial se rige por las normas multilaterales de comercio.

La OMC ha sucedido al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), que desde 1947 establecía con carácter provisional las normas multilaterales por las que se regía el comercio internacional. En la actualidad, la OMC establece el fundamento jurídico e institucional del sistema multilateral de comercio y sienta las bases de las relaciones comerciales entre sus Miembros. También es el foro para la celebración de futuras negociaciones comerciales. En el marco de este sistema de comercio ampliado y profundizado se establecen normas más precisas en sectores anteriormente comprendidos por el GATT y se incorporan nuevos sectores, entre ellos el comercio de servicios y los aspectos de los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio.

El propósito de los Acuerdos es establecer unas condiciones no discriminatorias para el comercio basadas en los principios de la nación más favorecida y de trato nacional y facilitar un acceso predecible y cada vez mayor a los mercados, así como promover la competencia leal con miras a "[fortalecer] la economía mundial y [dar] paso a un mayor crecimiento del comercio, las inversiones, el empleo y los ingresos en todo el mundo" (Declaración de Marrakech, de 15 de abril de 1994).

Los países en desarrollo en la OMC

Más de las tres cuartas partes de los Miembros de la OMC tienen la condición de país en desarrollo (99 en total), de los cuales 29 son países menos adelantados. En el Acuerdo por el que se establece la OMC se reconoce que es necesario realizar esfuerzos "para que los países en desarrollo, y especialmente los menos adelantados, obtengan una parte del incremento del comercio internacional que corresponda a las necesidades de su desarrollo económico" (Preámbulo del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio). Por consiguiente, los Acuerdos de la OMC incluyen numerosas disposiciones en favor de los países en desarrollo Miembros con objeto de que éstos puedan integrarse en el sistema multilateral de comercio y beneficiarse plenamente de su participación en el mismo. La Parte IV del GATT de 1994 contiene principios, compromisos y disposiciones especiales para la acción colectiva de los Miembros con miras a lograr la expansión de las economías de los países en desarrollo Miembros. Además, los Acuerdos prevén períodos de transición más prolongados para que los países en desarrollo Miembros apliquen determinados acuerdos u obligaciones.

Mayor necesidad de asistencia técnica

Si bien la asistencia técnica ha sido tradicionalmente un servicio prestado por la Secretaría del GATT (en 1955, cuando se iniciaron los cursos de formación en materia de política comercial para funcionarios de los países en desarrollo, se estableció por vez primera un programa oficial de asistencia técnica), tanto las necesidades como los modos de prestación y los instrumentos de cooperación técnica han evolucionado rápidamente.

La aplicación de las recientes normas del comercio multilateral puede exigir particulares esfuerzos a los países en desarrollo. A diferencia del GATT, en el marco del cual algunas obligaciones eran de aceptación facultativa, el principio del "compromiso único" adoptado en las negociaciones ha hecho que todos los Acuerdos Multilaterales de la OMC sean vinculantes para todos los Miembros.

Para que los países en desarrollo aprovechen plenamente las nuevas oportunidades comerciales dimanantes de los Acuerdos de la Ronda Uruguay, es importante que esos países puedan recibir asistencia con miras a ampliar su capacidad humana e institucional y preparar las adaptaciones de la legislación nacional, cuando proceda. A este respecto es especialmente pertinente que la asistencia técnica se centre en los problemas concretos que los países beneficiarios deben resolver para cumplir las obligaciones contraídas en la Ronda Uruguay.

Además, los países que han entablado negociaciones de adhesión necesitan asistencia técnica para comprender mejor el sistema multilateral de comercio de la OMC.

Recuadro 1

Comité de Comercio y Desarrollo

El Comité de Comercio y Desarrollo es el órgano de la OMC que se ocupa de las cuestiones de especial interés para los países en desarrollo. Todos los Miembros de la Organización participan en el Comité, que depende del Consejo General. Su Presidente es elegido por un año. En el verano de 1995 el Comité estableció un **Subcomité de Países Menos Adelantados**, con el mandato específico de tratar las cuestiones de interés para esos países y formular recomendaciones. En octubre de 1995, el Comité adoptó las Directrices para la Cooperación Técnica en las que se basan las actividades de cooperación técnica y formación de la OMC y en las que se definen, en particular, sus objetivos y principios.

PRINCIPIOS Y OBJETIVOS DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA Y LA FORMACIÓN EN LA OMC

Las actividades de cooperación técnica y formación de la OMC responden a los objetivos fundamentales de ayudar a los países receptores a comprender y aplicar las normas comerciales internacionales convenidas, lograr que participen de forma más plena en el sistema multilateral de comercio y conseguir que sus efectos sean duraderos y estructurales para que puedan aprovechar al máximo los beneficios del nuevo entorno comercial.

Los objetivos y principios de la cooperación técnica de la OMC son:

prestar asistencia en el proceso de integración de los beneficiarios en el sistema multilateral de comercio y contribuir a la expansión de su comercio;

fortalecer y aumentar las capacidades institucionales y humanas en el sector público, para una participación apropiada en el sistema multilateral de comercio; siempre que sea posible, y en consulta con el gobierno de que se trate, las actividades de creación de capacidad podrían incluir a los representantes del sector privado;

regirse por la demanda y adaptarse a las necesidades de los países beneficiarios, especialmente en cuanto a los modos de prestación más adecuados;

complementar y apoyar los esfuerzos de los países beneficiarios para identificar sus propias necesidades;

mantener un equilibrio geográfico, dando prioridad a los países menos adelantados, en particular a los países africanos y a las economías de bajos ingresos;

abarcas esferas del ámbito de la competencia y de los conocimientos técnicos de la OMC, en particular:

- mejorar el conocimiento de las normas multilaterales de comercio y de los procedimientos de trabajo y las negociaciones en el marco de la OMC; y
- prestar asistencia para el cumplimiento de los compromisos en el sistema multilateral de comercio y la plena utilización de sus disposiciones, incluida la utilización eficaz del mecanismo de solución de diferencias;

estar coordinada plena y estrechamente con la asistencia que prestan otras instituciones multilaterales y bilaterales;

supervisar y establecer actividades de seguimiento con miras a asegurar unas relaciones duraderas con los países beneficiarios y asegurar la eficacia de las actividades de cooperación técnica;

ser administrada por la Secretaría y revisada por los Miembros, de conformidad con las directrices operativas y las modalidades de aplicación que establezca el Comité de Comercio y Desarrollo.

BENEFICIARIOS DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA Y LA FORMACIÓN

Funcionarios gubernamentales

Las actividades de asistencia técnica de la OMC se destinan principalmente a funcionarios de los gobiernos de los países beneficiarios que desempeñan funciones específicas en lo que respecta a la aplicación de los Acuerdos de la OMC. Los funcionarios pueden recibir formación y preparación para la labor que deberán realizar, tanto en Ginebra como en el plano nacional, regional o subregional.

Por regla general, la selección de los beneficiarios depende del tipo de actividad de que se trate. La selección de participantes en talleres o seminarios nacionales/regionales incumbe al país en que vayan a celebrarse. En lo que respecta a los seminarios, talleres, actividades de formación y otras actividades especializadas que se imparten en Ginebra, los participantes son designados por los gobiernos, pero la selección la hace la Secretaría de la OMC sobre la base de criterios que se definen en cada caso tomando en consideración el carácter específico de la actividad.

La designación de un funcionario/departamento en un ministerio del gobierno que actúe como centro de coordinación para las actividades de cooperación técnica mejorará considerablemente la prestación de esa asistencia.

Sector privado

La participación del sector privado en las actividades de cooperación técnica contribuye a que los círculos empresariales conozcan mejor el sistema multilateral de comercio y les permite identificar las oportunidades comerciales que brindan los Acuerdos. Puede invitarse a representantes del sector privado, por conducto de su gobierno, a que asistan a los seminarios nacionales o regionales que se celebran en países beneficiarios.

La OMC y la UNCTAD tienen un órgano subsidiario conjunto, el Centro de Comercio Internacional (CCI), cuya misión consiste en apoyar los esfuerzos que los países en desarrollo y las economías en transición, y en particular sus sectores empresariales, realizan para aprovechar todas sus posibilidades con miras al desarrollo de las exportaciones y a la mejora de sus transacciones de importación. La OMC realiza, en asociación con el CCI, actividades destinadas al sector privado, por ejemplo, seminarios para la difusión de una publicación preparada conjuntamente por la secretaría del Commonwealth y el CCI, con aportaciones de la OMC: la "Guía Comercial de la Ronda Uruguay para la Comunidad Empresarial" (véase el recuadro 2).

Recuadro 2

Seminarios sobre la Guía para la Comunidad Empresarial CCI/OMC

En 1995, el CCI preparó en colaboración con la secretaría del Commonwealth una publicación titulada "Guía de la Ronda Uruguay para la Comunidad Empresarial". El propósito de esa publicación es explicar en términos sencillos el sistema basado en normas que surgió como resultado de la Ronda Uruguay, con objeto de ayudar a los medios empresariales de los países en desarrollo a identificar las repercusiones de los Acuerdos y las oportunidades comerciales dimanantes de los mismos para el sector privado.

A fin de difundir la información contenida en esa publicación, el CCI ha organizado, en colaboración con las cámaras de comercio locales y/o asociaciones mercantiles o gremiales, un programa de actividades que comprende la celebración de seminarios en países en desarrollo. La Secretaría de la OMC ha participado activamente en esas actividades de difusión. Desde el inicio de esas actividades conjuntas, a finales de 1995, se han celebrado más de 20 seminarios en todo el mundo.

Especial atención a los países en desarrollo y los países menos adelantados

Aunque todos los países en desarrollo Miembros de la OMC pueden recibir asistencia en pie de igualdad, la Secretaría trata de mantener un equilibrio geográfico y asigna prioridad a los países menos adelantados, en particular a los países africanos y a las economías de bajos ingresos. Existen algunas iniciativas específicas para los países menos adelantados y se están elaborando otras. Las iniciativas más recientes se describen en el recuadro 3.

Países en proceso de adhesión

Si bien la mayor parte de los Miembros de la OMC eran partes contratantes del GATT y, por tanto, tenían el "derecho automático" de pasar a ser Miembros de la OMC, algunos se han incorporado a la nueva Organización mediante negociaciones de adhesión. Cada vez es mayor el interés por pasar a ser Miembros de la OMC, y a fines de octubre de 1997 eran 31 los países que habían solicitado su adhesión. El tipo de asistencia que deberá prestarse será distinto según las etapas del proceso de adhesión y puede abarcar la aportación de información para preparar un memorándum sobre el régimen de comercio exterior del país en proceso de adhesión, que debe presentarse a la OMC para que lo examinen sus Miembros, y/o la preparación de las listas de concesiones y compromisos exigidas para pasar a ser Miembro. Esa asistencia también puede incluir la celebración de seminarios nacionales para difundir el conocimiento del sistema multilateral de comercio en el país.

Recuadro 3

Actividades específicas para los países menos adelantados¹

Conferencia Ministerial de Singapur:

Con objeto de facilitar la plena participación de los países menos adelantados en la primera Conferencia Ministerial, celebrada en Singapur en diciembre de 1996, se organizaron diversas actividades de cooperación técnica, entre las que cabe citar:

- una *sesión informativa*, celebrada en septiembre de 1996 en la sede de la OMC, sobre el sistema multilateral de comercio de la OMC, a la que asistieron embajadores de países menos adelantados residentes en Europa;
- una *reunión de Ministros* y altos funcionarios de 29 países menos adelantados, celebrada en noviembre, también en la sede de la OMC. Esas actividades pudieron realizarse mediante las contribuciones voluntarias de los países desarrollados Miembros.

Reunión de alto nivel

A raíz de una recomendación del Comité de Comercio y Desarrollo formulada por conducto del Consejo General, los Ministros de la OMC acordaron en Singapur "organizar lo antes posible en 1997 una reunión con la UNCTAD y el Centro de Comercio Internacional, con la participación de organismos de ayuda, instituciones financieras multilaterales y países menos adelantados, destinada a fomentar un planteamiento integrado de la asistencia a estos países para potenciar sus oportunidades comerciales".

Esa Reunión de Alto Nivel sobre iniciativas integradas para el fomento del comercio de los países menos adelantados (que tendrá lugar en el otoño de 1997), incluye la participación activa de otras organizaciones internacionales (la UNCTAD, el CCI, el Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Mundial y el PNUD). Se cursarán invitaciones a los 48 países menos adelantados, independientemente de que sean, o no, Miembros de la OMC.

Plan de Acción amplio e integrado para los países menos adelantados

El Plan de Acción amplio e integrado de la OMC para los países menos adelantados, adoptado asimismo por los Ministros en Singapur tras minuciosos debates en el Comité de Comercio y Desarrollo y en el Consejo General, está estrechamente vinculado a la anterior iniciativa. El Plan de Acción que, incluye medidas en materia de creación de capacidad y acceso a los mercados, prevé, en particular, una cooperación más estrecha entre la OMC y otros organismos multilaterales que ayudan a los países menos adelantados.

Programa integrado

En mayo de 1996 se aprobó un Programa integrado OMC/UNCTAD/CCI de asistencia técnica para determinados países menos adelantados de África y otros países africanos. Este programa responde a la urgente necesidad que tienen los países menos adelantados y otros países de África de recibir asistencia para la ampliación y diversificación de su comercio y facilitar su integración en el sistema multilateral de comercio, así como a la necesidad, señalada por los Miembros, de mejorar la coordinación y cooperación entre las tres organizaciones a fin de maximizar la eficacia de los resultados globales y mejorar la utilización de los recursos disponibles. El programa incluye actualmente a ocho países, entre ellos cuatro países menos adelantados: Benin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Ghana, Kenya, Tanzania, Túnez y Uganda.

¹Se actualizará según sea necesario.

ALCANCE DE LAS ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y FORMACIÓN DE LA OMC: MODOS DE PRESTACIÓN

La OMC presta asistencia técnica en todas sus esferas de competencia y dentro de los límites de su mandato. Por su alcance y naturaleza las actividades realizadas son muy diversas y se adaptan para atender las necesidades del país o países de que se trate. La Secretaría de la OMC propone el modo de prestación tomando en cuenta el nivel de desarrollo del país o los países receptores y las características de la asistencia solicitada. A continuación se exponen los principales modos de prestación de asistencia técnica.

i) Seminarios generales

Los seminarios generales se organizan con objeto de describir los rasgos generales del sistema multilateral de comercio y difundir información sobre la labor de la OMC. Estos seminarios abarcan una amplia gama de aspectos, entre ellos, el funcionamiento de la OMC y los Acuerdos, Entendimientos y Decisiones resultantes de las negociaciones de la Ronda Uruguay, así como información práctica sobre la evolución de la labor de los distintos órganos de la OMC. Se organizan en las capitales y son de carácter nacional o regional.

Recuadro 4

Seminarios generales

Estos seminarios, de tres a cinco días de duración, abarcan la mayor parte de los Acuerdos de la OMC y representan uno de los medios más utilizados para prestar asistencia técnica. En 1996, casi la mitad de las actividades de asistencia técnica consistieron en seminarios nacionales y regionales (55). De esta labor se ocupa principalmente el personal de la División de Cooperación Técnica y Formación, a menudo en asociación con personal de divisiones sustantivas. Aunque básicamente los seminarios se destinan a funcionarios gubernamentales y reúnen a funcionarios de varios ministerios, también suelen participar representantes del sector privado a través de las cámaras de comercio o las asociaciones empresariales de los países.

Recuadro 5

Ejemplos de esferas en las que se presta asistencia técnica

cuestiones institucionales;
normas y principios básicos del sistema multilateral de comercio;
normas de la OMC (medidas antidumping, subvenciones y derechos compensatorios, salvaguardias);
cuestiones relativas al acceso a los mercados (aranceles, licencias de importación, valoración en aduana, inspección previa a la expedición);
agricultura y medidas sanitarias y fitosanitarias;
reglamentos técnicos y normas;
comercio internacional de servicios;
aspectos de los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio;
procedimientos de solución de diferencias;
prescripciones en materia de notificación;
acuerdos regionales;
examen de las políticas comerciales.

ii) Seminarios y talleres sobre cuestiones específicas

Los seminarios técnicos/especializados se centran en un tema claramente definido (por ejemplo, cuestiones arancelarias, medidas antidumping) y están destinados a expertos en las esferas correspondientes. Por regla general los talleres se centran en un aspecto particular de la política comercial y, además de impartirse explicaciones teóricas se da a esa actividad una orientación práctica, por ejemplo, mediante estudios monográficos y ejercicios de simulación. Los seminarios y talleres pueden tener lugar tanto en Ginebra como en las capitales y normalmente duran de cuatro a cinco días.

Recuadro 6

Ejemplo de seminario especializado

Obstáculos Técnicos al Comercio: Suelen organizarse seminarios juntamente con la Organización Internacional de Normalización (ISO), con la participación de organismos gubernamentales, instituciones con actividades de normalización y organismos no gubernamentales que intervienen en las actividades de normalización. El objetivo de esos seminarios es ayudar a los países participantes a comprender los pormenores del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio con miras a su plena aplicación y, al mismo tiempo, desarrollar recursos humanos e institucionales en actividades relacionadas con los obstáculos técnicos al comercio para ayudar a los productores a que se beneficien plenamente del Acuerdo. Los seminarios brindan asimismo oportunidades de comunicación e intercambio de opiniones entre representantes de diversos organismos gubernamentales y el sector privado.

Recuadro 7

Ejemplos de talleres

Notificaciones:

La Secretaría ha organizado en Ginebra talleres específicos sobre obligaciones en materia de notificación destinados a funcionarios encargados de la política comercial. Esos talleres incluyen exposiciones prácticas y detalladas así como consultas individuales de los participantes con funcionarios de la Secretaría que se ocupan de las notificaciones previstas en los distintos Acuerdos. A los dos talleres organizados en 1995 y 1996 asistieron en total 155 participantes de más de 60 países.

Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC):

En 1996 se organizó un taller sobre el Acuerdo sobre los ADPIC para países anglófonos en desarrollo del África Subsahariana Miembros de la OMC. En ese taller de cinco días se estudiaron todos los aspectos de los derechos de propiedad intelectual que figuran en el Acuerdo sobre los ADPIC, con la participación de funcionarios de la OMC, representantes de otros organismos competentes, por ejemplo, una oficina nacional de patentes o la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) así como del sector privado. En 1997 se celebrará un taller similar. Los participantes son seleccionados por la Secretaría de la OMC y deben ser funcionarios encargados del cumplimiento de las obligaciones dimanantes del Acuerdo sobre los ADPIC.

Normas:

En diferentes partes del mundo se organizan de forma regular talleres nacionales y/o regionales sobre investigaciones en materia de derechos compensatorios y antidumping con objeto de explicar a los beneficiarios el funcionamiento de los acuerdos pertinentes y ayudarles a preparar o adaptar la legislación nacional, cuando proceda.

Otras cuestiones que se tratan en los talleres:

Agricultura y medidas sanitarias y fitosanitarias, comercio internacional de servicios, obstáculos técnicos al comercio y normalización internacional (normas). Algunos talleres se celebran a nivel nacional y otros a nivel regional o subregional. La mayor parte de los talleres se organizan sobre una base *ad hoc*.

iii) Misiones técnicas

Las misiones técnicas se organizan en las capitales para ayudar a los países a realizar tareas específicas relacionadas con la aplicación efectiva de los compromisos contraídos en el marco de la OMC, por ejemplo, preparar disposiciones legislativas, reglamentos y notificaciones, así como para facilitar la comprensión de determinadas cuestiones.

Recuadro 8

Ejemplos de misiones técnicas

Se presta asistencia a los países:

para revisar los proyectos de legislación y establecer un marco institucional para la aplicación de medidas comerciales en situaciones especiales (por ejemplo, medidas antidumping);

para adaptar los aranceles de aduanas al Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías;

para adaptar el marco institucional y jurídico en la esfera de la propiedad intelectual a las disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC;

al final de las negociaciones de la Ronda Uruguay se realizaron misiones técnicas para ayudar a los beneficiarios a preparar las listas de concesiones y las ofertas de compromisos específicos en las negociaciones. Se presta asistencia específica a los países para preparar sus ofertas en las negociaciones sobre servicios en lo que respecta a las telecomunicaciones básicas. Se realizarán actividades similares para ayudar a los países a presentar sus ofertas en materia de servicios financieros.

iv) Cursos de formación

- Se organizan dos tipos de cursos: los cursos regulares de política comercial para los países en desarrollo y los cursos especiales de formación que se organizan a petición de los Miembros de la OMC. Por regla general esos cursos se imparten en Ginebra.
- Los cursos breves destinados a determinados grupos de países (para funcionarios de categoría media o superior) en los que durante un corto período (de dos a seis semanas) analizan a fondo cuestiones relativas a la política comercial y al sistema multilateral de comercio. Pueden impartirse en Ginebra o en las capitales.

Recuadro 9

Un ejemplo de curso especial de formación: Programa de formación conjunto Singapur/OMC para los países en desarrollo

Durante la primera Conferencia Ministerial de la OMC, celebrada en Singapur en diciembre de 1996, el Gobierno de Singapur y la OMC, que deseaban colaborar para hacer extensiva la asistencia técnica relacionada con el comercio a los países en desarrollo con objeto de potenciar su expansión económica y social, firmaron un Memorándum de Entendimiento relativo a un programa conjunto de formación para los países en desarrollo.

El programa será establecido y administrado conjuntamente por el Gobierno de Singapur y la OMC. En el marco de ese programa, los cursos de formación se organizarán por regla general en Singapur, tendrán una duración máxima de cuatro semanas y se destinarán a determinados participantes de países en desarrollo.

Recuadro 10

Asistencia técnica específica en la esfera de la solución de diferencias

Desde la entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC, los países en desarrollo han participado activamente en el funcionamiento del mecanismo de solución de diferencias, tanto en condición de partes reclamantes y como de partes demandadas por otros Miembros. Para participar plenamente en el sistema es indispensable tener un acceso adecuado a este mecanismo, piedra angular del nuevo sistema multilateral de comercio, y una comprensión correcta del mismo.

El Entendimiento relativo a las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias (ESD) contiene disposiciones que prevén la prestación de asistencia técnica específica en relación con el mecanismo de solución de diferencias de la OMC:

Asistencia jurídica a los países en desarrollo Miembros

El párrafo 2 del artículo 27 del ESD prevé que se suministre asesoramiento y asistencia jurídicos adicionales en relación con la solución de diferencias a los países en desarrollo Miembros, y establece que la Secretaría pondrá a disposición de cualquier país en desarrollo Miembro que lo solicite un experto jurídico competente de los servicios de cooperación técnica de la OMC.

Cursos especiales de formación sobre las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias

De conformidad con el párrafo 3 del artículo 27 del ESD, la Secretaría organiza en Ginebra cursos especiales de formación a fin de que los expertos de los Miembros puedan estar mejor informados sobre las normas y prácticas de solución de diferencias de la OMC. Esos cursos, de cuatro días de duración, incluyen una exposición detallada de las normas y procedimientos así como ejercicios prácticos de simulación.

- v) Pueden elaborarse **programas de formación práctica** para determinados funcionarios con responsabilidades específicas, que incluyan la formación de instructores con objeto de preparar recursos humanos en esferas de trabajo específicas y concretas.

Recuadro 11

Ejemplo de programa de formación práctica

Una parte fundamental del Programa Integrado para determinados países africanos y otros países menos adelantados es la "formación de instructores", es decir, la preparación de funcionarios de los países beneficiarios a fin de que conozcan mejor los Acuerdos de la Ronda Uruguay quienes, una vez finalizado el programa de formación, difundirán la información en el país. Los instructores se seleccionarán en función de criterios establecidos por las tres organizaciones (OMC, UNCTAD y CCI). El programa de formación se impartirá en Ginebra durante tres semanas.

- vi) **Material de formación basado en la tecnología de la información**

A fin de facilitar la difusión de información sobre el sistema multilateral de comercio de la OMC mediante la tecnología moderna, se está preparando un programa informático interactivo de asistencia técnica y formación que se utilizará para exponer las características de la OMC de la misma manera que en los seminarios generales. El programa informático incluye todos los conceptos que se exponen en un seminario normal de cuatro o cinco días de duración organizado por la División de Cooperación Técnica y Formación.

Recuadro 12**Asistencia técnica en CD-ROM**

El material de formación basado en la tecnología de la información está compuesto por una serie de módulos, cada uno de los cuales corresponde a una conferencia de seminario de tres cuartos de hora de duración, e incluye una sección de revisión, que utiliza el método de las "preguntas más frecuentes", y una subsección de autoevaluación. Su soporte principal es un CD-ROM, pero también se producirá un juego de disquetes, teniendo en cuenta el soporte físico de que disponen los países interesados. Podrá accederse al programa informático desde el nuevo sitio sobre Comercio y Desarrollo en la red de Internet (Web) que es un elemento del proyecto de la OMC y el Banco Mundial de tecnologías de la información para el desarrollo.

Recuadro 13**Proyecto OMC-Banco Mundial de tecnologías de la información para el desarrollo**

La OMC ha iniciado un proyecto que utilizará las tecnologías de la información con objeto de ofrecer a los responsables de la adopción de decisiones de los países en desarrollo una mejor oportunidad para comprender y utilizar las normas y mecanismos de la OMC en beneficio de sus países. El proyecto permitirá que los responsables de la adopción de decisiones de los países en desarrollo:

- tengan acceso permanente en línea a los medios electrónicos de formación y enseñanza creados para ellos;
- mantengan un contacto electrónico constante con la OMC a fin de que puedan estar al corriente de las nuevas actividades y estar informados en particular respecto de la importancia que revisten para su país o región.

El proyecto está elaborado de modo que incluso quienes no tengan acceso a las tecnologías más sofisticadas, por ejemplo Internet, podrán tener acceso a los medios electrónicos interactivos creados como parte del proyecto.

Este proyecto se está elaborando juntamente con el Instituto de Desarrollo Económico del Banco Mundial.

La financiación del proyecto corre a cargo de los dos principales participantes y de los Gobiernos de Noruega y los Países Bajos.

vii) Suministro de datos sobre aranceles aduaneros y comercio

A petición de los interesados, se facilitan datos sobre las corrientes comerciales, así como sobre las medidas arancelarias y no arancelarias. También puede proporcionarse información para evaluar las ofertas de otros países en materia de acceso a los mercados de las mercancías que interesan a los países en desarrollo, o para ayudarles a evaluar la repercusión que tendrían en su comercio de servicios los compromisos específicos asumidos por los países desarrollados en ese sector.

Asimismo, la OMC ha preparado un CD-ROM en el que figura el texto completo de los Acuerdos, junto con datos sobre aranceles aduaneros y comercio (recuadro 14).

Recuadro 14

CD-ROM sobre los resultados de la Ronda Uruguay

Este CD-ROM contiene todas las normas de la OMC y los compromisos contraídos por sus Miembros. No obstante, la mayor parte del CD-ROM la ocupan las listas de concesiones sobre mercancías y sobre servicios. En él figuran, desglosadas por productos, las listas de los tipos arancelarios consolidados que afectan el acceso a los mercados de las mercancías, incluidos los productos agropecuarios, de cada país Miembro de la OMC. Se enumeran varios miles de productos con sus tipos correspondientes. Las listas de compromisos específicos sobre servicios son más complejas, en ellas cada país indica los sectores de servicios a los que aplicará las obligaciones de acceso a los mercados y de trato nacional previstas en el Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios (AGCS) y las excepciones a esas obligaciones que desean mantener.

Se ha hecho todo lo posible para gestionar de modo más eficaz el gran volumen de información contenido en las más de 30.000 páginas de compromisos que configuran en conjunto los Acuerdos de la Organización Mundial del Comercio. Este CD-ROM puede adquirirse en el **Servicio de Publicaciones de la OMC, Centro William Rappard, Rue de Lausanne 154, 1211 Ginebra 21, Suiza; teléfono: 022-739 52 08/53 08 (Fax: 759.57.92)** al precio de 1.000 francos suizos. Se concede un descuento del 30 por ciento a los Miembros y del 50 por ciento a los países menos adelantados Miembros.

viii) Suministro de documentación sobre la OMC

En los seminarios regulares y en otras actividades, se pone a disposición de los participantes una amplia gama de documentos. La documentación puede incluir tanto información general como instrumentos específicos que puedan facilitar el cumplimiento de las obligaciones previstas en los Acuerdos (por ejemplo, el Manual sobre notificaciones).

Recuadro 15

Manual sobre notificaciones

Para ayudar a los Miembros a comprender y a cumplir con mayor eficacia sus obligaciones en materia de notificación previstas en los Acuerdos, la Secretaría ha preparado un Manual de Cooperación Técnica sobre Prescripciones en materia de Notificación. Este documento proporciona a los Miembros, en un solo instrumento, una visión completa de las obligaciones en materia de notificación contenidas en todos los Acuerdos, así como modelos del formato que ha de utilizarse para preparar las notificaciones.

ix) Participación en las actividades de asistencia técnica y de formación organizadas por otras instituciones regionales e internacionales

En la medida de lo posible, los miembros del personal de la OMC participan en las actividades que organizan otras instituciones internacionales a fin de aportar información sobre los Acuerdos de la OMC.

De forma más general, la División de Cooperación Técnica y Formación está constantemente a disposición de los delegados de los países en desarrollo Miembros residentes en Ginebra para orientarles e informarles acerca de las actividades de la Organización, así como para ayudarles a cumplir las obligaciones previstas en los Acuerdos de la OMC.

La Secretaría también está disponible para responder a las solicitudes que los gobiernos Miembros formulan por escrito para obtener información sobre sus derechos y obligaciones dimanantes de los Acuerdos de la OMC.

Recuadro 16**El sitio de la OMC en la red de Internet (Web)**

El sitio oficial de la OMC en la red de Internet -**www.wto.org**- contiene un caudal de información sobre las normas y mecanismos del sistema mundial de comercio. En la sección **La OMC en general** figura una visión global de la Organización. Para obtener información más detallada sobre las distintas esferas de actividad de la OMC, los usuarios pueden consultar las páginas de la sección **Esferas de actividad de la OMC**. Esta sección contiene material sobre **la solución de diferencias, estudios y análisis económicos, exámenes de las políticas comerciales, comercio y medio ambiente, cooperación técnica y formación, así como una página sobre Agricultura - medidas sanitarias y fitosanitarias**.

La sección **Noticias** contiene la información más reciente sobre las negociaciones y acontecimientos de la OMC. En la sección referente al **Comercio internacional** figura el último informe de la División de Estudios y Análisis. En la sección denominada **Ronda Uruguay** figura un resumen de los resultados de las negociaciones de las que surgieron los Acuerdos en los que se basa la nueva Organización. Entre otros de los elementos del sitio cabe citar la **Lista de reuniones**, los **Comunicados de prensa** (para los periodistas) y, lo que es aún más importante, los **documentos en línea**. Mediante este servicio, ahora todos pueden tener acceso directo en sus ordenadores a los documentos de distribución general de la OMC (es decir, públicos).

La información del sitio en la Web se reproduce en los demás idiomas oficiales de la OMC: francés e inglés.

CURSOS DE POLÍTICA COMERCIAL DE LA OMC QUE SE IMPARTEN EN GINEBRA

La Secretaría de la OMC financia y organiza cada año dos cursos de política comercial *regulares* para funcionarios de países en desarrollo. Los cursos, que se imparten alternativamente en inglés, francés y español, se celebran en Ginebra y duran 14 semanas.

Además, la Secretaría de la OMC ha venido organizando sobre una base *ad hoc* dos cursos de política comercial *especiales* más breves cada año para funcionarios de economías en transición: un curso de ocho semanas para funcionarios de países de Europa Central y Oriental y de Asia Central, financiado por el Gobierno suizo (desde 1991), y un curso de cuatro semanas para algunas economías en transición, financiado por el Gobierno de los Estados Unidos (desde 1994).

Cursos regulares para países en desarrollo

Estos cursos están destinados a funcionarios gubernamentales, tanto de países que son Miembros de la OMC como de países que no lo son, que desempeñan funciones en la esfera de la formulación y aplicación de las políticas comerciales. Desde 1955, cuando se iniciaron los cursos del GATT sobre política comercial, han participado en los mismos más de 1.500 funcionarios² de 130 países. El interés en participar en los cursos de política comercial de la OMC ha aumentado debido a que esta Organización se ocupa de cuestiones jurídicas y de política comercial más complejas que las que se planteaban en el GATT.

Objetivos y contenido del curso

El objetivo del curso es lograr que los participantes comprendan más a fondo las cuestiones de política comercial, el sistema multilateral de comercio, el derecho mercantil internacional y el funcionamiento de la OMC. Cabe prever que los conocimientos adquiridos en el curso por los funcionarios participantes les permitan trabajar con más eficacia en sus respectivos países y fomentar una participación más activa de éstos en la labor de la OMC.

El programa del curso es amplio e incluye:

- Conferencias, ponencias y debates sobre la teoría del comercio, la formulación y la aplicación de la política comercial y la interacción entre las políticas monetaria y fiscal y la política comercial, las disposiciones de los instrumentos jurídicos y Acuerdos de la OMC con especial hincapié en los aspectos relativos al desarrollo, las cuestiones de política comercial, tales como la integración económica regional y la interacción entre la política comercial y la política medioambiental así como sobre la estructura, el alcance y el funcionamiento del sistema de la OMC. La mayor parte de las conferencias están a cargo de funcionarios de la OMC que se ocupan directamente de los respectivos temas.
- Las conferencias se complementan con trabajos prácticos, entre los que cabe citar debates en grupo, mesas redondas y la preparación y presentación de documentos para seminarios sobre cuestiones relacionadas con la OMC. Los funcionarios también participan en un taller sobre técnicas de negociación y en ejercicios de simulación de negociaciones comerciales y de solución de diferencias, en los que deben aplicar los conocimientos sobre cuestiones de política comercial adquiridos durante el curso. El programa incluye visitas a organizaciones internacionales con sede en Ginebra y la asistencia a reuniones de órganos de la OMC para que los participantes puedan observar directamente el funcionamiento de la Organización.

²Incluidos casi 30 funcionarios de las secretarías de organizaciones económicas regionales intergubernamentales de países en desarrollo.

- También se realizan dos viajes de estudios: uno en Suiza y el otro en el extranjero, que tienen por objeto familiarizar a los participantes, mediante reuniones con funcionarios de los gobiernos y empresarios de los países anfitriones, con la política comercial y la política económica en general de esos países, así como con la organización, la estructura y las actividades de algunas de sus principales empresas industriales, financieras y comerciales.

Acceso a los cursos regulares de política comercial

Algunos meses antes del inicio de cada curso, la OMC dirige una invitación circular a las autoridades competentes de cada país en desarrollo, por ejemplo, al Ministerio de Comercio, al Ministerio de Relaciones Económicas Exteriores o al Ministerio de Relaciones Exteriores, así como a la oficina local del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y a la Misión Permanente en Ginebra.

Los gobiernos que deseen proponer candidatos para asistir al curso de política comercial deben seguir los procedimientos que se indican en la invitación circular. Todas las candidaturas recibidas se someten al examen del comité de selección de la OMC. A cada candidato seleccionado se le concede una de las 24 becas que la OMC otorga para cada curso. El monto de la beca cubre los gastos de viaje de ida y vuelta a Ginebra, el alojamiento en la ciudad, un seguro de enfermedad y accidente así como dietas para cubrir los gastos de sustento. Los participantes no deben abonar ninguna tasa para asistir al curso.

Cursos especiales para economías en transición

El propósito de los programas de formación de los cursos especiales de política comercial es responder a las necesidades de formación de las economías en transición, algunas de las cuales están en proceso de adhesión a la OMC. El programa del curso es similar en muchos aspectos al de los cursos regulares de política comercial, en el sentido de que tiene por objeto familiarizar a los funcionarios participantes con el funcionamiento del sistema multilateral de comercio. No obstante, se hace especial hincapié en cuestiones que revisten particular importancia para los países participantes, por ejemplo, el proceso de reforma de la política comercial de las economías en transición, las condiciones para la adhesión a la OMC, el estatuto jurídico que tienen en la OMC determinados acuerdos regionales bilaterales, la agricultura y los servicios. Los cursos se imparten en inglés, en algunos casos, con interpretación simultánea al ruso.

Los participantes que tienen más posibilidades de beneficiarse de los cursos especiales son funcionarios con experiencia y responsabilidades en la formulación y aplicación de la política de comercio exterior en sus países y que se prevé sigan desempeñando funciones en esta esfera. Los países participantes y el número de funcionarios de cada país son designados por los países donantes. Los gobiernos designan habitualmente 24 funcionarios por curso, que se benefician de una beca que cubre gastos de viaje, alojamiento y dietas para su estancia en Ginebra.

Recuadro 17

Más información sobre los cursos de política comercial

En lo que respecta a los cursos regulares de política comercial, la invitación circular contiene información detallada sobre los criterios para el nombramiento, los procedimientos y las fechas en las que se cierra el plazo para presentar las candidaturas así como otras directrices prácticas para los solicitantes de países en desarrollo. Puede pedirse más información a:

Sección de Formación
División de Cooperación Técnica y Formación
Secretaría de la OMC
Centro William Rappard
Rue de Lausanne 154
CH - 1211 Ginebra 21

Tel.: (+ 41.22) 739 51 90
Fax: (+ 41.22) 739 57 81
Correo electrónico: norma.herbst@wto.org

COORDINACIÓN DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA EN LA OMC

De la ejecución de la mayor parte de los programas de asistencia técnica se encargan principalmente miembros del personal de la Secretaría, que aportan sus conocimientos técnicos sobre temas específicos, aunque la Secretaría también recurre a una lista de expertos del exterior calificados para determinadas actividades y colabora con otras organizaciones internacionales, a fin de dar un uso óptimo a los recursos disponibles. La Secretaría de la OMC realiza sus actividades en los tres idiomas oficiales de la Organización (español, francés e inglés).

Aunque es posible solicitar y recibir asistencia técnica en las distintas divisiones sustantivas de la OMC, la División de Cooperación Técnica y Formación actúa como centro de coordinación. Su función de coordinación comprende básicamente los siguientes elementos:

- A los efectos de la coordinación y la administración, la División de Cooperación Técnica y Formación es el principal centro de coordinación de la Secretaría de la OMC que se encarga de la interacción con instituciones internacionales, regionales y subregionales, así como con los gobiernos donantes y receptores.
- La División de Cooperación Técnica y Formación, en estrecha colaboración con otras divisiones sustantivas de la Secretaría, coordina la respuesta de la Secretaría a las solicitudes de cooperación técnica.
- La Secretaría define y aplica los criterios objetivos para la selección de los participantes en actividades de cooperación técnica de la OMC en esferas especiales.
- La División de Cooperación Técnica y Formación establece un plan trienal general e indicativo que abarca los programas anuales. En el plan trienal se incluyen todas las actividades que ha de realizar la OMC.
- El programa anual se basa en las solicitudes de actividades específicas de cooperación técnica que los Miembros de la OMC presentan durante el año anterior al que han de realizarse esas actividades.
- La Secretaría coordina las actividades de cooperación técnica e informa sobre su labor al Comité de Comercio y Desarrollo con arreglo a las Directrices del mismo.
- El Comité de Comercio y Desarrollo supervisa la asistencia técnica con miras a asegurar que se mantengan unas relaciones duraderas con los países beneficiarios.

COOPERACIÓN CON OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

Para lograr una mayor eficacia en la cooperación técnica y la formación, y utilizar mejor los escasos recursos humanos y financieros, se establece una estrecha coordinación con otras organizaciones internacionales, en particular con el Centro de Comercio Internacional (CCI), la UNCTAD y el Banco Mundial. Se ha establecido un diálogo al de las Secretarías de las organizaciones con objeto de intercambiar información sobre políticas y programas. Se ofrecen regularmente sesiones informativas a órganos de otras organizaciones sobre las actividades en curso en la esfera de la política comercial, en particular en lo que respecta a la asistencia técnica.

Asimismo, otros organismos especializados, como la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual, la Organización Mundial de Aduanas, y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, han establecido contactos con las divisiones sustantivas competentes de la Secretaría de la OMC en relación con sus actividades de cooperación técnica relacionadas con el comercio. Algunas de las relaciones entre organismos especializados y la OMC se formalizan mediante el intercambio de cartas y, en la práctica, se traducen en una cooperación muy estrecha en esferas de interés común.

FINANCIACIÓN DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA Y LA FORMACIÓN

Las actividades de cooperación técnica y formación de la OMC se financian con cargo a tres fuentes: el presupuesto ordinario de la OMC, las contribuciones voluntarias de los Miembros al Fondo Fiduciario de la OMC para Cooperación Técnica y la distribución de los costos a nivel internacional o nacional. En el presupuesto ordinario de la OMC para 1997 se asignan 741.000 francos suizos (unos 550.000 dólares EE.UU.) a actividades de cooperación técnica y 1.232.000 francos suizos (unos 850.000 dólares EE.UU.) a cursos de formación.

Las contribuciones voluntarias de los Miembros al Fondo Fiduciario de la OMC para Cooperación Técnica aportan considerables recursos adicionales para financiar actividades de cooperación técnica. Las donaciones de los Miembros pueden ser administradas por la Secretaría de la OMC o por los respectivos donantes y en su mayor parte se destinan a actividades específicas planeadas por la Secretaría de la OMC en cooperación con los países donantes y los países beneficiarios. En la organización de esas actividades se siguen las correspondientes Directrices para la cooperación técnica de la OMC y recomendaciones relativas a la administración de los fondos fiduciarios. En 1996 las contribuciones voluntarias aportadas por los Miembros de la OMC para actividades de asistencia técnica ascendieron a más de 4,5 millones de dólares EE.UU. Algunas de esas contribuciones corresponden a actividades plurianuales.

Por regla general, la OMC sufraga los gastos relacionados con la participación de los miembros de su personal o de los expertos contratados por la Secretaría para llevar a cabo sus actividades de asistencia técnica. En algunos casos, también puede abonar los gastos de viaje de funcionarios de países beneficiarios, con objeto de que participen en actividades de cooperación técnica en la sede de la OMC en Ginebra o en determinadas regiones.

La distribución de los costos a nivel internacional o nacional consiste en que los costos correspondientes a determinadas actividades de asistencia técnica se sufragan con cargo a otras fuentes (por ejemplo, cuando el gobierno anfitrión financia la participación de la OMC en misiones del CCI para la difusión de su Guía para la Comunidad Empresarial o los gastos locales de los seminarios).

Recuadro 18**Recursos extrapresupuestarios**

Varios Miembros han aportado contribuciones importantes al Fondo Fiduciario de la OMC para Cooperación Técnica.*

- En 1995 Noruega aportó una contribución de 2,5 millones de dólares EE.UU. para su utilización durante 1998, principalmente en actividades en favor de países menos adelantados, con especial hincapié en África. Se está aplicando un programa de trabajo que abarca la realización de misiones técnicas, talleres y seminarios.
- Con el apoyo financiero del Gobierno suizo, la Secretaría organiza cada año un Curso Especial sobre Política Comercial destinado a funcionarios de países de Europa Oriental y Central y de Asia Central, así como talleres sobre técnicas de negociación (la financiación correspondiente a 1997 asciende a 381.500 francos suizos (263.000 dólares EE.UU.)).
- La Unión Europea financió en 1996 siete seminarios destinados a países ACP, con un costo total de 1,1 millones de ecus (aproximadamente 1.251.000 dólares EE.UU.), administrados directamente por la UE y los países ACP. En 1997 se destinaron otros 58.000 dólares a realizar seminarios sobre medidas comerciales aplicables en situaciones especiales.
- En 1997, los Países Bajos aportaron una contribución de 4 millones de florines (unos 2,3 millones de dólares EE.UU.) para fomentar la integración de los países en desarrollo y las economías en transición en el sistema multilateral de comercio y contribuir a la expansión de su comercio exterior.
- El Japón ha aportado anualmente 121.000 francos suizos (unos 83.000 dólares EE.UU.) para financiar seminarios regionales.
- Nueva Zelandia ha aportado en 1997 una contribución de 200.000 dólares neozelandeses (unos 126.000 dólares EE.UU.) para actividades con los países insulares miembros del Foro del Pacífico Sur.
- En 1997 la República de Corea aportó una contribución de 450.000 dólares EE.UU. para actividades de formación.
- En 1997 Italia aportó una contribución de 150 millones de liras (unos 90.000 dólares EE.UU.) para programas de asistencia técnica a los países menos adelantados.
- La Agencia para el Desarrollo Internacional, de los Estados Unidos, ha financiado anualmente cursos especiales de política comercial para economías en transición (los recursos asignados en 1997 ascendieron a unos 160.000 dólares EE.UU.).
- Singapur ha firmado con la OMC un memorándum de entendimiento en virtud del cual el Gobierno de Singapur y la OMC financiarán conjuntamente cursos de formación destinados a países en desarrollo.

*Para facilitar la asistencia de representantes de países menos desarrollados a la Reunión Ministerial celebrada en Singapur en 1996, también aportaron contribuciones los siguientes donantes: Australia, Corea, Dinamarca, Finlandia, Irlanda, Islandia, Noruega, los Países Bajos, la República Checa y Singapur.

CÓMO SOLICITAR ASISTENCIA TÉCNICA O FORMACIÓN

Si un gobierno desea recibir asistencia técnica de la Secretaría de la OMC debe formular una petición por escrito. Este procedimiento es aplicable a todas las peticiones excepto a las solicitudes de participación en los cursos de política comercial que se imparten en Ginebra (véase la sección pertinente *supra*).

En la petición ha de indicarse con la mayor precisión posible la naturaleza y el contenido de la asistencia solicitada.

Las solicitudes de cooperación técnica normalmente han de dirigirse por escrito a:

**Director
División de Cooperación Técnica y Formación
Organización Mundial del Comercio
154 rue de Lausanne
1211 Ginebra 21
Suiza
Tel.: 739 52 37
Fax: 739 57 64**

Las solicitudes de asistencia normalmente han de presentarse antes del inicio del año en el que debería llevarse a cabo la actividad, de forma que ésta pueda incluirse en el programa anual de actividades de cooperación técnica.

Una vez recibida la solicitud, se examinan todos los aspectos de la actividad propuesta, con inclusión de su naturaleza, contenido, financiación (incluida la posibilidad de que los beneficiarios participen en los gastos) y el plazo previsto para su realización, y se determina la actividad más adecuada.

En el gráfico que figura a continuación se resume el proceso que debe seguirse cuando un gobierno solicita la prestación de cooperación técnica por la Secretaría de la OMC.

**Proceso que debe seguirse cuando un país beneficiario presenta
una solicitud de asistencia técnica a la OMC**

Solicitud

El beneficiario envía la solicitud de asistencia técnica normalmente a la División de Cooperación Técnica y Formación.
En principio las solicitudes deben presentarse antes de finalizar el año para que la actividad correspondiente se lleve a cabo durante el siguiente año civil.
La actividad objeto de solicitud se integrará en el programa de la OMC.

Definición de la actividad

Se definirá en consulta entre la Secretaría de la OMC (División de Cooperación Técnica y Formación y/o divisiones sustantivas) y el país receptor
(modo de prestación, modalidades de aplicación, contenido de las actividades, logística y financiación).

Coordinación con otras organizaciones internacionales

Algunas actividades exigen una acción coordinada entre organizaciones internacionales.

Ejecución

De la ejecución de las actividades se encargan la División de Cooperación Técnica y Formación, otras divisiones sustantivas de la OMC y/u otros organismos de ejecución, de conformidad con las directrices sobre cooperación técnica y formación.
En principio, las actividades se realizan durante el año siguiente al de la solicitud.

Seguimiento

Una vez realizada la actividad, se mantiene un contacto constante para potenciar la eficacia de la cooperación técnica.
El país beneficiario puede solicitar que se establezca un punto de contacto para garantizar, en el proceso de seguimiento, una coordinación eficaz entre la OMC y el país receptor.

ANEXO 1

Miembros de la OMC y fecha en la que se hizo efectiva su condición de tales (al 1° de octubre de 1997)

Alemania 1.1.95	Finlandia 1.1.95	Nicaragua 3.9.95
Angola 1.12.96	Francia 1.1.95	Níger 13.12.96
Antigua y Barbuda 1.1.95	Gabón 1.1.95	Nigeria 1.1.95
Argentina 1.1.95	Gambia 23.10.96	Noruega 1.1.95
Australia 1.1.95	Ghana 1.1.95	Nueva Zelandia 1.1.95
Austria 1.1.95	Granada 22.2.96	Países Bajos 1.1.95
Bahrein 1.1.95	Grecia 1.1.95	Pakistán 1.1.95
Bangladesh 1.1.95	Guatemala 21.7.95	Panamá 6.9.97
Barbados 1.1.95	Guinea 25.10.95	Papua Nueva Guinea 9.6.96
Bélgica 1.1.95	Guinea-Bissau 31.5.95	Paraguay 1.1.95
Belice 1.1.95	Guyana 1.1.95	Perú 1.1.95
Benin 22.2.96	Haití 30.1.96	Polonia 1.7.95
Bolivia 14.9.95	Honduras 1.1.95	Portugal 1.1.95
Botswana 31.5.95	Hong Kong 1.1.95	Qatar 13.1.95
Brasil 1.1.95	Hungría 1.1.95	Reino Unido 1.1.95
Brunei Darussalam 1.1.95	India 1.1.95	República Centrafricana 31.5.95
Bulgaria 1.12.96	Indonesia 1.1.95	República Checa 1.1.95
Burkina Faso 3.6.95	Irlanda 1.1.95	República Dominicana 9.3.95
Burundi 23.7.95	Islandia 1.1.95	República Eslovaca 1.1.95
Camerún 13.12.95	Islas Salomón 26.7.96	Rumania 1.1.95
Canadá 1.1.95	Israel 21.4.95	Rwanda 22.5.96
CE 1.1.95	Italia 1.1.95	Saint Kitts y Nevis 21.2.96
Chad 19.10.96	Jamaica 9.3.95	San Vicente y las Granadinas 1.1.95
Chile 1.1.95	Japón 1.1.95	Santa Lucía 1.1.95
Chipre 30.7.95	Kenya 1.1.95	Senegal 1.1.95
Colombia 30.4.95	Kuwait 1.1.95	Sierra Leona 23.7.95
Congo 27.3.97	Lesotho 31.5.95	Singapur 1.1.95
Congo (Rep. Dem.) 1.1.97	Liechtenstein 1.9.95	Sri Lanka 1.1.95
Corea 1.1.95	Luxemburgo 1.1.95	Sudáfrica 1.1.95
Costa Rica 1.1.95	Macao 1.1.95	Suecia 1.1.95
Côte d'Ivoire 1.1.95	Madagascar 17.11.95	Suiza 1.7.95
Cuba 20.4.95	Malasia 1.1.95	Suriname 1.1.95
Dinamarca 1.1.95	Malawi 31.5.95	Swazilandia 1.1.95
Djibouti 31.5.95	Maldivas 31.5.95	Tailandia 1.1.95
Dominica 1.1.95	Malí 31.5.95	Tanzanía 1.1.95
Ecuador 21.1.96	Malta 1.1.95	Togo 31.5.95
Egipto 30.6.95	Marruecos 1.1.95	Trinidad y Tabago 1.3.95
El Salvador 7.5.95	Mauricio 1.1.95	Túnez 29.3.95
Emiratos Árabes Unidos 10.4.96	Mauritania 31.5.95	Turquía 26.3.95
Eslovenia 30.7.95	México 1.1.95	Uganda 1.1.95
España 1.1.95	Mongolia 29.1.97	Uruguay 1.1.95
Estados Unidos 1.1.95	Mozambique 26.8.95	Venezuela 1.1.95
Fiji 14.1.96	Myanmar 1.1.95	Zambia 1.1.95
Filipinas 1.1.95	Namibia 1.1.95	Zimbabwe 3.3.95

Gobiernos observadores (32)

Albania	Estonia	Santa Sede
Andorra	Etiopía	Seychelles
Antigua República Yugoslava de Macedonia	Federación Rusa	Sudán
Arabia Saudita	Georgia	Taipei Chino
Argelia	Jordania	Tonga
Armenia	Kazakstán	Ucrania
Azerbaiyán	Letonia	Uzbekistán
Belarús	Lituania	Vanuatu
Camboya	Moldova	Viet Nam
China	Nepal	
Croacia	Omán	
	República Kirguisa	